



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 6 de marzo de 2012

**EL GOBERNADOR CUOMO AMPLÍA EL EXITOSO PROGRAMA
“FRESHCONNECT” PARA BENEFICIAR A GRANJEROS Y COMUNIDADES EN
TODO EL ESTADO**

Los competitivos subsidios financiarán programas que incrementen el acceso en vecindarios marginados a alimentos frescos cultivados en Nueva York.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy la ampliación del programa FreshConnect, el cual lleva alimentos frescos desde las granjas de Nueva York a las comunidades marginadas en todo Nueva York. El programa ampliado otorgará competitivos subsidios para respaldar proyectos en todo el estado, lo que hace que los productos agrícolas de Nueva York sean más accesibles para los residentes de bajos ingresos y provenientes de áreas en necesidad.

“Esto es beneficioso tanto para los consumidores como para los granjeros, que crearán puestos de trabajo y suministrarán mejores alimentos y más frescos a los neoyorquinos que los necesiten”, dijo el Gobernador Cuomo. “Debemos asegurar que todos nuestros ciudadanos tengan acceso a alimentos frescos, saludables y asequibles, y nada encaja mejor en el proyecto de ley que los artículos cultivados justo aquí con los granjeros de nuestro estado de Nueva York. Nuestra iniciativa Fresh Connect ha probado ser una excelente forma para disminuir la brecha entre granjeros y consumidores marginados, mientras que también crea puestos de trabajo locales. Este año estamos ampliando la iniciativa al respaldar programas innovadores, lo que nos ayudará a continuar cubriendo las necesidades de todos los neoyorquinos”.

En el 2011, el Gobernador Cuomo lanzó el programa FreshConnect para crear nuevos mercados agrícolas y apoyar a los mercados existentes que suministraban productos frescos a las áreas de mayor necesidad en todo el estado. A través del programa, se crearon once mercados agrícolas y cuatro mercados existentes recibieron apoyo. En conjunto, ellos brindaron un punto de mercado viable para más de 100 granjeros, ayudaron a crear puestos de trabajo locales para los jóvenes de áreas urbanas y facilitaron un aumento en la venta de alimentos cultivados localmente.

Después del éxito del programa del año pasado, la iniciativa ahora se está expandiendo para incluir no solo mercados agrícolas, sino otros proyectos que conecten a las comunidades marginadas con los productos agrícolas de Nueva York. Los potenciales proyectos incluyen:

- programas para aumentar el acceso a los productos agrícolas y despensas de alimentos
- programas de entrega que envíen artículos agrícolas a las áreas en necesidad

Spanish

- programas para que personas de bajos ingresos accedan a los alimentos directamente de una granja, incluyendo a través de Agricultura Apoyada por la Comunidad (CSA, por sus siglas en inglés)
- nuevos mercados agrícolas ubicados en vecindarios de bajos ingresos
- mercados satélite que comprenden productos de un mercado existente y vuelvan a venderlos en un área que pueda mantener su propio mercado

Los subsidios para apoyar organizaciones que implementen un proyecto de FreshConnect serán adjudicados a través de un proceso competitivo. Las autoridades de mercados regionales, las corporaciones de beneficio público, las corporaciones sin fines de lucro y los organismos gubernamentales son elegibles para aplicar, incluyendo los mercados agrícolas que participaron en el programa FreshConnect el año pasado. Hay una solicitud de propuestas disponible en el sitio web del Departamento de Agricultura: www.agriculture.ny.gov/RFPS.html. Las solicitudes deberán enviarse antes del 2 de abril de 2012.

Este año, el programa FreshConnect también continuará la iniciativa “Cheques de FreshConnect”, un incentivo de descuento que alienta a los receptores de cupones de alimentos a utilizar sus beneficios en los mercados agrícolas. Los Cheques de FreshConnect ofrecerán cheques de \$2 de descuento por cada \$5 en cupones de alimentos gastados en los mercados participantes. Además de los cupones de alimentos, se alienta a los proyectos financiados por FreshConnect a aceptar otros incentivos alimentarios, como Mujeres, bebés y niños (WIC, por sus siglas en inglés), Cheques de frutas y verduras, cupones del Programa alimentario de mercados agrícolas y cupones del Programa alimentario de mercados agrícolas para la tercera edad, para asegurar que todos los ciudadanos tengan acceso a frutas y verduras frescas sin importar sus ingresos. En el 2011, hubieron más de \$2 millones en ventas con cupones de alimentos en los mercados agrícolas en todo el estado.

El programa FreshConnect ha sido diseñado para cubrir las necesidades de las comunidades locales en todo el estado. En algunos lugares, el programa atiende a poblaciones rurales o urbanas que no tienen acceso suficiente a tiendas de abarrotes; en otros, ofrece a los vecindarios de bajos ingresos y alto desempleo, productos saludables, cultivados en Nueva York, así como puestos de trabajo locales. El mercado insignia del programa 125th Street Fresh Connect Farmers, ubicado en edificio de la Oficina del Estado de Nueva York Adam Clayton Powell Jr. en Harlem, atrajo aproximadamente a 2.000 personas durante cada semana de funcionamiento en el 2011. En este momento se está buscando un gerente que maneje este mercado para la temporada del 2012 a través del sitio web del Departamento de Agricultura: www.agriculture.ny.gov/RFPS.html.

El Comisionado de Agricultura del Estado de Nueva York Darrel J. Aubertine dijo, “Nueva York es un productor líder de una variedad de frutas y verduras frescas, incluyendo manzanas, cerezas, col, maíz dulce, vainitas, cebollas y más. Encomiendo la visión y liderazgo del Gobernador para ayudar a los neoyorquinos a obtener mayor acceso a nuestros productos agrícolas frescos a través del programa FreshConnect”.

El Comisionado de Salud del Estado de Nueva York Nirav R. Shah dijo, “los beneficios de salud asociados con el acceso ampliado a los alimentos frescos es claro. A través del liderazgo del

Gobernador Cuomo estamos expandiendo el programa FreshConnect para que podamos continuar suministrando a neoyorquinos marginados, alimentos asequibles y saludables, apoyar el desarrollo de la industria agrícola de nuestro estado y ayudar a crear puestos de trabajo en comunidades en todo Nueva York”.

El Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development (ESD, por sus siglas en inglés) Kenneth Adams dijo, “mejorar el clima comercial de nuestro estado también significa mejorar la calidad de vida y bienestar de todos los neoyorquinos. Bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo, ESD está orgulloso de trabajar con nuestros socios en el gobierno estatal y en el sector privado para ayudar a respaldar a nuestros granjeros locales y asegurar que hayan alimentos saludables y frescos disponibles en todos los rincones del estado”.

La Senadora Patty Ritchie, presidenta del Comité Agrícola del Senado dijo, “el programa FreshConnect del Gobernador Cuomo tuvo un gran éxito el año pasado. Apoyó a los granjeros de Nueva York mientras prestaba un valioso servicio a las áreas marginadas de nuestro estado. Me complace que este año el programa sea aún más amplio y mejor. A través del programa FreshConnect, podemos seguir fomentando el desarrollo económico en las granjas locales, mientras ayudamos a brindar a los neoyorquinos, acceso a los maravillosos productos cultivados en nuestro estado”.

El miembro de la Asamblea Legislativa William Magee, presidente del Comité Agrícola de la Asamblea dijo, “el año pasado la iniciativa FreshConnect del Gobernador Cuomo ayudó a proporcionar nuevos lugares a los granjeros de nuestro estado, permitiéndoles desarrollar sus negocios y ampliar la disponibilidad de sus productos de alta calidad. Este año, el competitivo proceso de subsidios del programa FreshConnect ampliado apoyará programas aún más innovadores para ofrecer mayores oportunidades a los granjeros de Nueva York. Estoy orgulloso de apoyar esta iniciativa, la cual es beneficiosa para los granjeros y para las comunidades en necesidad”.

El Presidente de la Oficina Agrícola de Nueva York Dean Norton dijo, “el programa FreshConnect del Gobernador Cuomo representa una inversión en la industria agrícola de Nueva York. Conectar a los consumidores con los granjeros de Nueva York crea un clima comercial más sólido a nivel local y estatal, y ayuda a extender el alcance de las comunidades en necesidad con los excelentes productos de Nueva York. Me emociona que nuestros granjeros sigan prosperando gracias a la ampliación de este innovador programa”.

La Directora Ejecutiva de la Federación de Mercados Agrícolas Diane Eggert dijo, “los mercados agrícolas siguen siendo una de las mejores formas para que los consumidores encuentren frutas y verduras saludables cultivadas a nivel local. Nuestros mercados recibieron un tremendo impulso el año pasado, con el programa Fresh Connect del Gobernador Cuomo. A través de este programa, los mercados han podido crecer en todo nuestro estado, proporcionándole a los granjeros la capacidad de conectarse con más neoyorquinos, sin importar dónde viven o cuáles son sus ingresos. Nuestro programa inalámbrico EBT en los mercados también ha sido muy efectivo al ayudar que más gente obtenga productos frescos. El Gobernador tiene un verdadero compromiso en respaldar a los granjeros de Nueva York y nos complace que una vez más, esté ofreciendo este exitoso programa”.

Kathryn J. Boor, PhD, decana de Ronald P. Lynch de la Escuela de Agricultura y Ciencias Biológicas de la Universidad de Cornell dijo, “los granjeros y consumidores de Nueva York se han beneficiado en forma similar con el programa FreshConnect del Gobernador Cuomo. El programa ampliado ahora ayudará a más neoyorquinos, ya que ofrecerá nuevos métodos para brindar productos frescos y nutritivos a las comunidades en necesidad”.

FreshConnect está administrado a través de una sociedad entre el Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York, el Empire State Development y la Oficina de Asistencia Temporal y para Discapacitados.

Casi 1,5 millones de neoyorquinos viven en áreas con acceso limitado a supermercados. Se ha demostrado que expandir el acceso a alimentos frescos en comunidades marginadas mejora la nutrición y baja los costos relacionados con la obesidad y enfermedades relacionadas a la dieta, mientras que también fomenta el desarrollo económico y comunal.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418